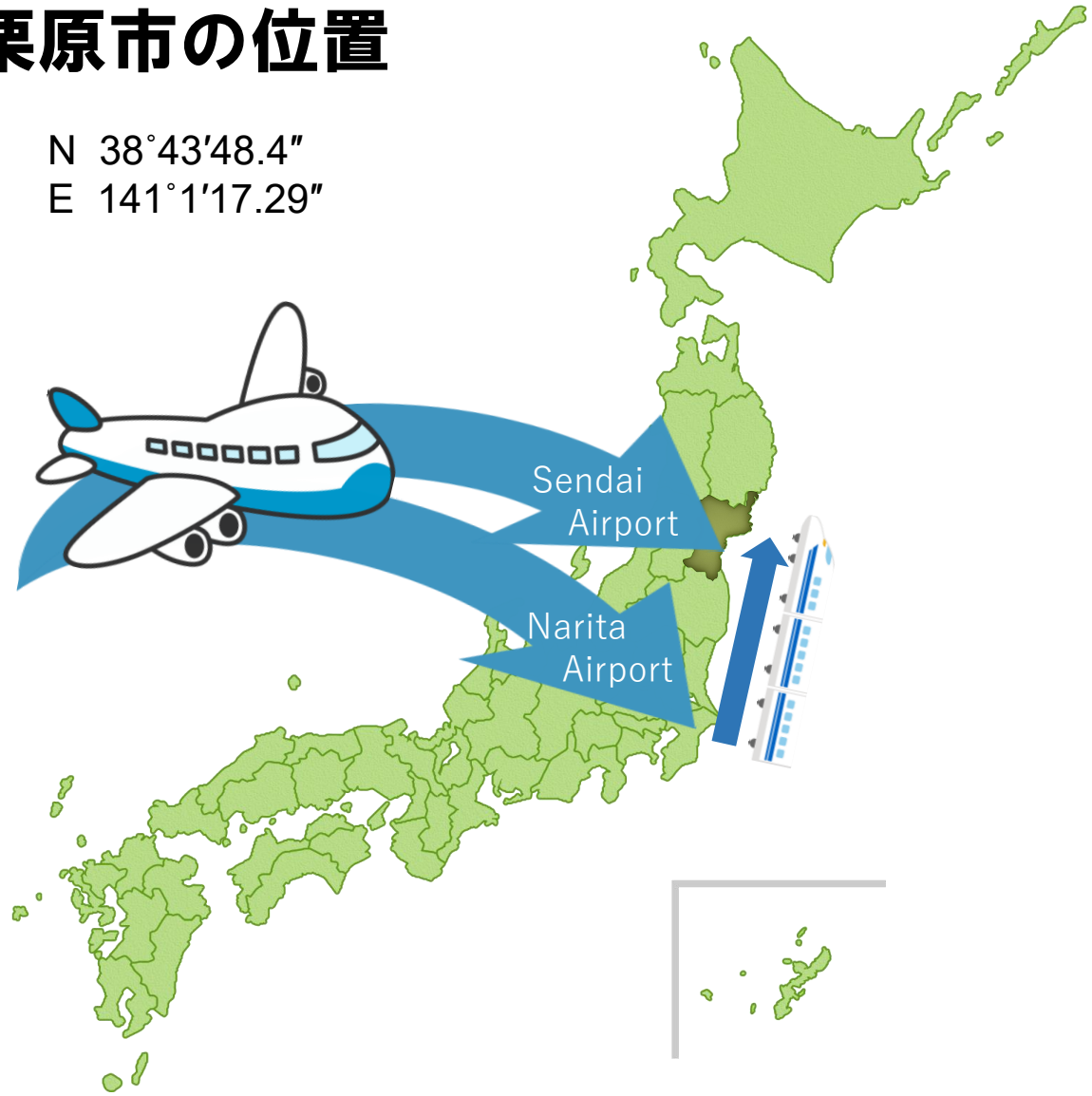
栗原的魅力

宮城縣栗原市

大家聽過日本宮城縣的栗原市嗎？

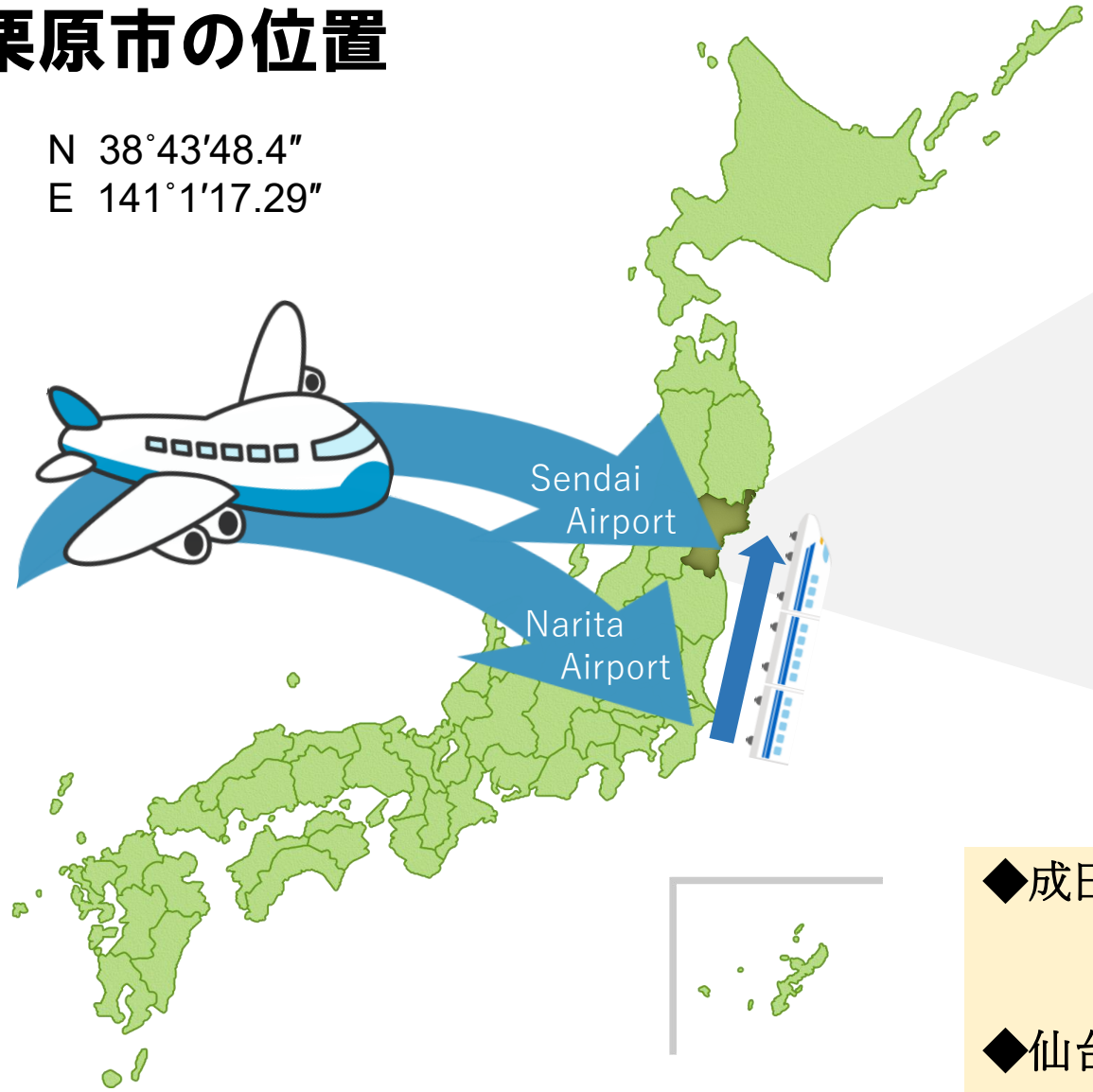
栗原市の位置

N 38°43′48.4″
E 141°1′17.29″



栗原市の位置

N 38°43′48.4″
E 141°1′17.29″





栗原市には、新幹線の駅、電車の駅、高速道路のインターチェンジがあります。

栗原市有新幹線車站、火車站、高速公路交會處。

KuriharaCity has a Shinkansen station, a train station, and an expressway interchange.

◆成田空港から電車と新幹線で約3時間30分

（從成田機場搭乘電車和新幹線約 3 小時 30 分鐘）
（About 3 hours and 30 minutes by train and Shinkansen from Narita Airport）

◆仙台空港から電車と新幹線で約1時間30分

（從仙台機場搭乘電車、新幹線約 1 小時 30 分鐘）
（About 1 hour and 30 minutes by train and Shinkansen from Sendai Airport）

大家聽過「神之地毯」嗎？




「全山紅葉」


空撮　渡辺　豊

自然美を満喫する６つの登山コース

六大登山路線・享受大自然之美



６つの登山コースは、登山経験に合わせて選択することができます。
初心者やファミリーに人気なのは「中央コース」で、栗駒山の７合目にあるいわかがみ平がスタート地点。
登山上級者には、「湯浜コース」や「裏掛コース」がおすすめです。

共有六種登山路線，您可以根據自己的登山經驗進行選擇。
「中央課程」深受初學者和家庭的歡迎，其起點是位於栗駒山第七合目的岩鏡平。
對於高級登山者，我們推薦「湯浜課程」和「裏掛課程」。

中央課程	適合初學者和家庭　3公里（2小時）
東栗駒課程	適合初學者和中級人員　4公里（2小時30分鐘）
湯浜課程	適合腿部力量強的人　9公里（6小時）
表掛課程	適合中級和高級玩家　7公里（6小時）
大地森課程	適合中級玩家　9公里（6小時）
裏掛課程	適合腿部力量強的人　5公里（4小時）

日本一とも称される紅葉『神の絨毯』は絶景

被稱為日本第一的「上帝的地毯」紅葉非常壯觀



①登山開始
登山口から少し石畳が続く。まだまだ元気。

①開始攀登
從步道起點有一條很短的鵝卵石小路。我仍然過得很好。



②高山植物
少し疲れてきたら休憩をしながら、紅葉を楽しむ。

②高山植物
當你有點累的時候，休息一下，欣賞秋天的落葉。



④山頂に到着
大パノラマ！爽快感と達成感でまた来たくなる。

④已到達山頂
大全景！
那種興奮和成就感讓我想再回來。



③神の絨毯
この絶景の全貌は、登った人しか見れない。

③上帝的地毯
只有登上這座山的人才能看到這壯觀的景色。



日の出とともに飛び立つ姿は圧巻の光景

他們在日出時起飛的景象非常壯觀

伊豆沼・内沼周辺には多くのマガンが飛来し、その数は日本に飛来する約9割を占めます。
早朝、霧が立ち込める中、日の出とともに飛び立つ姿や羽音、鳴き声は、環境省の「残したい日本の音風景100選」にも選ばれています。

許多白額雁在出沼和內沼沼澤周圍飛翔，約佔來日本白額雁的90%。
清晨，它們在霧氣中起飛的景象、它們翅膀的聲音以及太陽升起時的叫聲，已被環境省選為日本保護百佳音景之一。

見ごろ：11月から2月
最佳觀賞時間：11月至2月

アクセス：くりこま高原駅から車で約10分
交通：從栗駒高原站開車約10分鐘

おすすめ：日の出を背景にマガンを撮影するスポットがあります。
建議：有一處可以以日出為背景拍攝白額雁的地方。

日の出、飛び立ち、鳴き声と羽音、全てに魅了

日出、飛行、鳴叫和翅膀的聲音，都讓我著迷。



①日の出
まぶしい太陽が水面に反射。これも撮影ポイント。

①日出
明亮的陽光反射在水面上。這也是一個拍照的機會。



②朝日を浴びて笑顔
マガンの飛び立ち間近になり、期待が膨らむ。

②在清晨的陽光下微笑
當白額雁飛近時，人們的期望很高。



③飛び立った
この瞬間を待ってました。
皆がシャッターを切る。

③飛了
我一直在等待這一刻。
每個人都按下快門。



④音がすごい
鳴き声と羽の音は、ここでしか体感できない。

④聲音棒極了
你只能在這裡體驗到它們的叫聲和翅膀的聲音。



くりはらの旬の食材でおもてなし

使用栗原季節性食材的熱情款待



栗原市では四季折々の旬な食材が多く、それらをいかした郷土料理が多いです。
その中でも、地産地消をモットーにしながらベジタリアン対応ができるおすすめの飲食店があります。

栗原市擁有許多時令食材，因此有許多利用這些食材的鄉土菜餚。
其中，有一些推薦的餐廳以本地生產本地消費為座右銘，並且還提供素食選擇。

推薦餐廳　おすすめの飲食店

会席料理　丸勝

季節性食材套餐　旬の食材コース料理

提供素食選擇　ベジタリアン対応可能

最多可容納 70 人　最大70人収容

おもてなし満載の豪華な時間と空間を仲間と

奢華的時間與空間

VIPコース

ゴージャスな個室で
楽しむひととき・・・



- 季節の肉前菜5種盛合せ
- 三陸海の幸 本日の港から御刺身
- 大和煮と海老の茶碗蒸し
- 牛ホルモン天婦羅
- 一口とんかつ
- 漢方和牛ステーキ
- あんこ餅、しょうが餅、雑煮餅
- 季節のフルーツシャーベット

カラオケできます！

20名様まで
飲み放題付3時間コース
お一人様 15,000円（税別）

伝統の餅つき体験

（全てのコースにつきます）
※少人数の場合はご相談となります

- あんこ餅
- しょうが餅
- 雑煮餅



Aコース 贅沢なフルコース

自信をもってオススメできる



- 季節の肉前菜3種盛合せ
- 三陸海の幸　御刺身
- 大和煮茶碗蒸し
- 牛レバー小腸旬菜天婦羅
- 漢方和牛ステーキ
- あんこ餅、しょうが餅、雑煮餅
- 季節のフルーツシャーベット

飲み放題付2時間
お一人様
13,000円（税別）

Bコース 焼肉が楽しめる満腹コース

- 特選キムチ
- 牛ハムサラダ
- 季節の小鉢
- 漢方和牛、漢方豚焼肉盛合せ
- 漢方和牛ホルモン盛合せ
- 地産旬の焼野菜
- あんこ餅、しょうが餅、雑煮餅
- 季節のフルーツシャーベット

飲み放題付2時間
お一人様
7,000円（税別）



Cコース 赤身と脂のおいしいバランス しゃぶしゃぶ or すき焼き

- 特選キムチ
- 牛ベーコンとサーモンサラダ
- 季節の煮物碗
- 漢方和牛、漢方豚スライス
- 栗原鍋野菜
- 鍋物一式
- あんこ餅、しょうが餅、雑煮餅
- 季節のフルーツシャーベット

飲み放題付2時間
お一人様
10,000円（税別）



漢方和牛料理『幸之助』

貴賓課程：帶卡拉OK的包房3小時無限暢飲
Ａ課程：豪華全套套餐含2小時無限暢飲
Ｂ課程：烤肉飽足套餐+2小時無限暢飲
Ｃ課程：2小時無限暢飲套餐，
可選擇火鍋或壽喜燒

ご清聴ありがとうございました

感　謝　您　的　關　注

栗原市觀光入口網站

ぎゅぎゅっとくりはら

栗原市大米田觀光課官方的

facebook

栗原市官方的

Instagram